

英汉 / 汉英 信息网络词汇手册



冯洁音编

上海远东出版社

英汉/汉英信息网络词汇手册

冯洁音 编

上海遠東出版社

英汉/汉英信息网络词汇手册

编 者/ 冯洁音

责任编辑/ 伍启润

装帧设计/ 史建期

版式设计/ 李如琬

责任制作/ 晏恒全

责任校对/ 王雪娟

出 版/ 上海远东出版社

(200336) 中国上海市仙霞路 357 号

<http://www.ydbook.com>

发 行/ 新华书店 上海发行所

上海远东出版社

制 版/ 上海希望电脑排印中心

印 刷/ 上海市印刷十一厂

装 订/ 上海张行装订厂

版 次/ 2001 年 8 月第 1 版

印 次/ 2001 年 8 月第 1 次印刷

开 本/ 850 × 1168 1/64

字 数/ 175 千字

印 张/ 5.25

印 数/ 1 - 8000

ISBN 7 - 80661 - 355 - 2

H·19 定价: 8.50 元

前 言

随着网络信息技术的飞速发展,新的专业英语词汇也不断出现。人们在网上冲浪,在聊天室闲谈,或阅读报刊杂志时常常会遇见生疏的英文名词、时髦的说法及一连串的缩略词等,这时自然希望手边能有一本简便实用的词典供随时查阅。目前国内已出版的英汉计算机词典、网络词典等也难以满足网络爱好者的多种需求,携带也不便。有鉴于此,上海远东出版社考虑到近一两年来随着因特网的发展又出现了大量新词汇,决定编辑出版一本新的词汇手册,相信它定能给读者和一般网络爱好者带来不少方便。

本书收集了最新常用的计算机信息网络词汇约1700条,为英汉、汉英两种形式,其中大部分词汇还包括简单词义解释,供一般网络爱好者和信息工作者参考。在编写本书过程中,编者查阅了大量权威性词典、图书以及最新专业期刊,力求做到注释到位、翻译准确。

限于时间与水平,疏漏在所难免,恳切希望专业人士和广大网络爱好者多多提出宝贵意见,以便今后修订改善。

编 者

2001年5月

使用说明

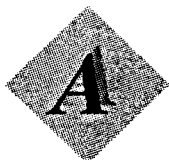
一、本书共收词条：英汉部分约 1 700, 汉英部分约 1 500。

二、英汉部分的词条按英语字母顺序排列, 如首字母相同, 则按第二个字母顺序排列, 并依此类推。

三、汉英部分的词条按汉语拼音字母顺序排列, 如首字母相同, 则按第二个字母顺序排列, 并依此类推。凡英文有缩写形式的, 先写缩写形式, 后附全称, 用圆括号括起。

目 录

前言	1
使用说明	3
A 英汉部分	1
B 汉英部分	221
附录	313
主要参考书目	323



英汉部分

A

A2A 电子商务综合应用机制

即 Any to Any, 电子商务的一种形式, 指网络商业用户或个人用户, 即商家或顾客任意两者之间的交易。

AA 自动应答

即 Auto Answer, 调制解调器指示灯之一, 灯亮时表示处于自动应答状态, 灯闪烁时, 表示有电话进来。

AAMOF 事实上

是 As A Matter of Fact 的缩略语, 常用于网上聊天或电子邮件。

abandon 放弃, 取消

取消一个文件或放弃使用一个正在运行的程序。

abbreviated dialing service 缩位拨号服务

abbreviation 缩写

人们为了便于在因特网上快速输入信息, 进行交流而使用的简略表达方式, 如 AAMOF (As a matter of

4 ABEND

fact,事实上)。

ABEND 异常终止

是 Abnormal End 的缩写,指计算机异常终止运作,系统崩溃。

abnormal 异常

计算机或网络的运行处于不正常状态。

abort 中止,退出

中途放弃使用一个正在运行的程序或停止电脑操作,可以是人为的,也可以是因计算机自身内部错误而导致。

absolute address 绝对地址

代表一个文件在因特网中的实际位置,通常以 http 等字样开头,以文件名结束。与其对应的是相对地址(relative address),后者则只代表文件在已知区域内的位置。

abstract 摘要

期刊文章的摘要,是许多文献索引数据库的主要内容之一。

abuse 滥用

access 访问,存取,人口

指获得使用网上信息资源的能力,如访问使用因特网或其他联机数据库等。也指与因特网的连接。

access authorization 访问授权

授予用户、程序或工作站使用特定的程序或数据库系统的权利,包括使用的性质、内容和时间等。

access control 访问控制

由软、硬件和管理人员执行的对用户访问系统的监督,通常有事先制订的规则为基础,涉及用户的身份、所访问的内容和时间等。

access number 访问号码

用户用来获得上网服务的电话号码。

access point 检索点

指用户检索数据库所采取的路径。

access right 访问权限

授予用户的对网络某一特定对象的访问方式。

access server 访问服务器

为远程网络用户提供访问连接服务的计算机。

access sharing 访问共享

允许两个或两个以上用户同时访问同一站点或资源。

accessibility 可存取性,可用性

指网络或数据库是否能被连接访问,也指计算机配套硬件或软件系统是否易被使用。

accessory 附件,附属程序

6 account

视窗应用程序中包括记事本、辅助工具、日历等在内的一些程序。

account 账号,账户

指网络用户和服务提供者之间的协定,用户获得一个网络账户,即可以获得某些服务的使用权限。

Acer 宏碁电脑公司

设在中国台北的一家计算机公司,创立于 1976 年,主要从事个人电脑及相关零配件、通讯和消费电子产品的开发与制造。

ACK 确认

是 acknowledge character 的缩写,是两个计算机进行连接时,来自计算机的响应,表示已收到信息。

acknowledgement 确认

两个计算机进行连接时,接受信息方发出的表示收到信息的应答。

ACL 访问控制表

即 Access Control List,计算机安全系统中的一种列表,记录有权访问本网络的所有主机及其访问权限。

ACM 美国计算机协会

即 Association for Computing Machinery,最早的计算机专业协会,因它的专业规范化标准代码而出名。

acquire 获取

收集与获取组成数据库内容的信息数据。

Acrobat Acrobat 格式/方法

奥多比公司(Adobe)开发的一种商用程序,可把多种平台上的文件转换成 PDF 格式,通过 Acrobat 阅读器可在多种平台上阅读。

acronym 字首缩略语

由专业短语的第一个字母组成一个新的词,用来表达这个短语同样的意思。如 ASP 是“Application Service Provider”的字首缩略语。

ACT 动作游戏

即 Action Game,电子游戏的一种。

active file 活动文件,现用文件

指当前正在计算机屏幕上查看或编辑的文档。

active screen 当前屏幕画面

指在一个显示多个打开的程序窗口的计算机屏幕上,用户当前正在使用的,即光标所在的窗口屏幕。

active window 活动窗口

指在一个显示多个窗口的计算机程序或操作系统中,用户当前正在使用的,即光标所在的窗口。

ActiveMovie 活动数字影视(技术)

微软开发的数字影视技术,可播放 MPEG 影视等多媒体文件和 VCD 节目。

8 Ad banner

Ad banner 广告条

网页上的广告画面,通常位于网页的最上方,可以链接到其他网页或站点。一般标准大小为 468 × 60 像素,多为动画格式。

adapter 适配器

插入计算机扩展槽中的,为计算机提供特殊功能的电路板,又称“卡”,包括声卡、显卡、图形卡等。

ADC 模—数转换器

即 Analog to Digital Converter,将模拟信号转化为计算机数字信号的设备。

add 添加

add water 灌水

指在网络公共布告栏(BBS)上发表长篇大论。

add-in program 附加程序

一种内插式辅助程序,用来使用和扩充应用程序功能,可由其他软件开发商创建、外加,也可包含在应用程序中。

Add-ons 附加程序,播放程序

用来扩充软件功能的补充程序,如用于 Web 浏览器的附加多媒体播放程序等。

additional document directory 附加文档目录

address 地址

表示电子邮件地址或互联网上一台主机地址的标识。

address resolution 地址转换

指从网站物理地址到逻辑(IP)地址的转换,以便为网络终端工作站提供 IP 地址。

adjust 调整

administrator 管理员

指系统管理员,即管理网络运行的专业人员。

ADN 高速数字网络

即 Advanced Digital Network,互联网早期宽带方案之一,是由网络通信提供商直接提供给用户的数字通信专线。

Adobe Acrobat 奥多比文件

一种能够建立可移植文档(PDF)的应用程序,这些文档可在任意一台运行 Adobe Acrobat 文件阅读器的计算机上存储和读取。

Adobe Acrobat Reader 奥多比文件阅读器

一种供在因特网上浏览 PDF 格式文件的软件,由奥多比(Adobe Systems)公司开发研制。

Adobe Systems 奥多比软件公司

美国的一家软件公司,总部设在加利福尼亚,主要生产 PDF 文件阅读和图形编辑软件,如 Adobe Acrobat Reader 和 Adobe PhotoShop 等。

ADP 自动数据处理程序

即 Automated Data Processing, 用于自动处理数据, 如分类、排序、统计等的计算机软、硬件的组合。

ADSL 非对称数字用户线路

即 Asymmetric Digital Subscriber Loop, 一种利用传统电话线为传输介质的高速互联网接入技术。“非对称”指的是它的上行(上传数据)速率和下行(下载数据)速率有显著差异。

advanced setting 高级设置

AFAIK 据我所知

是 As Far as I Know 的缩略语, 用于电子邮件或 BBS 等。

AFK 不在电脑旁

是 Away from Keyboard 的缩略语, 用于电子邮件或 BBS 等。

AGP 图形加速端口

即 Accelerated Graphics Port, 适配器与内存相连的接口标准, 特别适用于三维绘图所需的高速信息传输。

AI 人工智能

即 Artificial Intelligence, 一个计算机科学领域, 是对使用计算机来解决人类智能问题的科学研究。

AIFF 音频交换文件格式